

**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN 14591-4:2007/AC:2008  
01-junij-2008**

---

**Preprečevanje eksplozij in zaščita v podzemnih rudnikih - Zaščitni sistemi - 4. del:  
Avtomatske gasilne naprave za odkopne stroje**

Explosion prevention and protection in underground mines - Protective systems - Part 4:  
Automatic extinguishing systems for road headers

Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 4: Automatische  
Explosionslöschanlagen für Teilschnittmaschinen

**ITEH STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection -  
Partie 4: Installation d'extinction automatique d'explosion pour machines à attaque  
ponctuelle

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78e6b2e3-4e2f-4c31-8cc1-  
30574ba7579a/sist-en-14591-4-2007-ac-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78e6b2e3-4e2f-4c31-8cc1-30574ba7579a/sist-en-14591-4-2007-ac-2008)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14591-4:2007/AC:2008**

---

**ICS:**

13.220.10	Gašenje požara	Fire-fighting
13.230	Varstvo pred eksplozijo	Explosion protection
73.020	Rudarstvo in kamnolomsko izkopavanje	Mining and quarrying

**SIST EN 14591-4:2007/AC:2008** en

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14591-4:2007/AC:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78e6b2e3-4e2f-4c31-8cc1-30574ba7579a/sist-en-14591-4-2007-ac-2008>

**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 14591-4:2007/AC**

March 2008  
Mars 2008  
März 2008

**ICS 13.230; 73.100.99**

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

**Explosion prevention and protection in underground mines - Protective systems - Part 4: Automatic extinguishing systems for road headers**

**Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 4: Installation d'extinction automatique d'explosion pour machines à attaque ponctuelle**

**Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 4: Automatische Explosionslöschanlagen für Teilschnittmaschinen**

This corrigendum becomes effective on 26 March 2008 for incorporation in the official English version of the EN.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

Ce corrigendum prendra effet le 26 mars 2008 pour incorporation dans la version anglaise officielle de la EN.

[SIST EN 14591-4:2007/AC:2008](#)

Die Berichtigung tritt am 26. März 2008 zur Einarbeitung in die offizielle Englische Fassung der EN in Kraft.  
<http://std.standards.iteh.ai/iteh/130/70-612e3-4c351-118-30574ba7579a/sist-en-14591-4-2007-ac-2008>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

**EN 14591-4:2007/AC:2008 (E)**

**English version**

**4.2 Functional requirements**

**4.2.1 General**

*A new fifth paragraph shall be inserted in 4.2.1 as follows:*

"An error detection system shall be used to ensure that the components are operating together correctly.".

**7 Requirements for signal processing electronics**

**7.1 General**

*The first sentence in 7.1 shall read as follows:*

"The signal-processing electronics, including the sensor system, shall revert to fail-safe mode in the case of an error occurring (SIL 2 according to EN 61508-1).".

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14591-4:2007/AC:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78e6b2e3-4e2f-4c31-8cc1-30574ba7579a/sist-en-14591-4-2007-ac-2008>